Муниципальное автономное образовательное учреждение

«Саянская средняя общеобразовательная школа»

**ПРОГРАММА**

**элективного курса**

**«Аман үгын абдарһаа»**

(34 часа, 1 час в неделю)

Автор - составитель: Галсанова Баярма Даниловна,

учитель начальных классов, бурятского языка и

литературы

с. Саяны

Оглавление

1. Пояснительная записка .................................... 3-5 стр.

2. Учебно - тематический план ............................ 5- 7 стр.

3. Примерное содержание программы ………… 8 - 9 стр.

4. Методические рекомендации по содержанию и проведению занятий……9стр.

5. Материалы для занятий на факультативах…….. 10-13 стр.

6. Список литературы ..................... ................... …. 14 стр.

**Пояснительная записка**

***Тема:* Аман үгын абдарһаа**

***Цели и категория учащихся****.* Разработать программу элективного курса для изучения фольклорных жанров в общеобразовательной школы.

Программа факультативных занятий «Аман үгын абдарһаа» предназначена для учащихся (со знанием бурятского языка) с ориентацией на гуманитарный профиль. Содержание учебного материала программы соответствует целям обучения бурятского языка и обладает новизной для обучающихся.  
  
***Актуальность программы*** объясняется тем, что программа расширяет знания обучающихся по детскому фольклору бурят, в частности, устному народному творчеству, способствует формированию навыков работы с художественным текстом, развивает навыки исследовательской работы, повышает интерес к гуманитарному образованию, народному искусству слова, развивает творческие способности.  
  
***Общими принципами отбора содержания материала программы*** являются:  
целостность;  
объективность;  
научность;  
доступность для обучающихся общеобразовательной школы.  
  
***Новизна программы****:* в данной области знаний я еще не встречала авторские программы, предназначенные для преподавания курса «Арадай аман зохёолой абдарһаа»*.* Кроме того темы в программах по бурятскому языку и литературе по фольклору изучаются не целостно, что не дает целостного восприятия картины, и отношение детей к фольклору, формируется как поверхностное, отделенное от всей литературы. Устное народное бурят складывалось веками, это результат творчества многих поколений. Содержание курса позволит обучающимся получить знания об основных видах устного народного творчества, их художественных особенностях.  
  
Фольклор – это наука о народе как творце великой поэтической культуры. Эпические песни, сказки, обрядовые и необрядовые лирические песни, легенды, предания, пословицы, поговорки, скороговорки, чистоговорки, дразнилки и многое другое – вообще все виды и роды устного творчества бурят вошли в сокровищницу художественных творений народа.  
  
Изучение фольклора убеждает в справедливости слов, некогда сказанных М. Горьким о народе как «неиссякаемом источнике духовных ценностей».  Фольклор непрерывно влиял на авторское творчество, литературу, исторически предшествовал письменному искусству, и первые попытки литературной, авторской работы опирались на художественный опыт народных певцов и рассказчиков. В любой литературе мира писатели учились и продолжают учиться у фольклора. Изучение которого ведет к уяснению тех его качеств и свойств, которые перешли в литературу и сделались органической ее

принадлежностью. Творческую природу ряда крупных литературных явлений просто нельзя изучать вне их отношения к фольклору.  
***Полнота содержания*** *-* программа содержит все сведения, необходимые для достижения запланированных целей.  
***Инвариативность содержания*** – программа применима для разных групп школьников, что достигается обобщенностью включенных в нее знаний; их отбором в соответствии с задачами обучения.  
***Практическая направленность содержания*** – содержание обеспечивает гражданскую компетентность и зрелость в плане выбора профиля обучения, а также способствует развитию чувства патриотизма, гордости, уважения к творчеству бурятского народа.

С***истемность содержания*** обеспечивается логикой развертывания учебного материала.  
Место факультатива «Арадай аман зохёолой абдарһаа» для обучающихся в системе школьного гуманитарного образования. Предлагаемый образовательный курс в объеме 34 часов изучается по усмотрению учителя. Данный образовательный курс является источником знаний, который расширяет и углубляет базовый компонент, обеспечивает интеграцию необходимой информации не только литературоведческого, но и культуроведческого характера. Знания, предлагаемые в процессе его изучения, позволят не только стимулировать познавательную активность обучающихся, но и развить творческие способности детей, ведь их успехи в творческих проектах рождают уверенность в своих силах, способностях. Они преодолевают барьер робости, нерешительности перед новыми видами деятельности, у них воспитывается готовность к проявлению творчества в любом виде деятельности.  
  
Ф*орма организации работы* обучающихся в рамках данного факультатива – лекция, практические занятия, экскурсия, на которых школьники научатся работать с фольклорным текстом, ориентироваться в фольклорных жанрах, коснутся вопросов взаимоотношения фольклора и литературы. Важно организовать исследовательскую и творческую деятельность детей.  
 *Основные цели и задачи курса*.  
Роль предлагаемого факультатива в образовательном процессе определяется тем, что гуманитарное образование формирует творческую развитую личность, а кроме того народное искусство конструирует гражданское сознание молодых граждан России. Иными словами важнейшая задача – обеспечить педагогические условия для формирования всесторонне развитой творческой личности, человека – патриота. Народное искусство слова складывалось веками, это результат творчества многих поколений. Содержание курса позволит обучающимся получить более полные знания об основных видах, жанрах детского фольклора бурят, их художественных особенностях

***Цели и задачи факультатива:***

* и углубить знания по фольклору, помочь осмыслению специфики фольклористики как науки;
* целостное представление об основных видах, жанрах детского фольклора бурят;
* углубить знания по истории возникновения и развития произведений устного народного творчества;
* углубить знания по художественным особенностям произведений устного народного творчества;
* научить бережному отношению к искусству слова, бурятскому слову, бурятской речи.
* сформировать представление о народных мастерах слова, сказителях- певцах (улигершинах): П.Петров, П.Тушемилов, П.Дмитриев, П.Степанов, С.Шанаршеев, А.Бадакшинов,А.О.Васильев, Б.Барнаков, А. Тороев и др.
* народных певцах как творческих личностях, духовно связанных с культурой народа, носителях традиций: М. Алсыев, декабрист Н.А. Бестужев, монголовед О.Ковалевский, М.Н.Хангалов, С.П. Балдаев, Ц.Жамсарано, Б.Барадин и мн. др.

***Программа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:***  
- уметь различать по художественным особенностям (композиции, средствам выразительности и т.п.) принадлежность произведения к тому или иному жанру;  
- уметь составлять самостоятельно произведения разных фольклорных жанров;  
- уметь самостоятельно записывать и составлять картотеку произведений разных фольклорных жанров.

**Учебно-тематический план**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Тема | Кол. час | Виды деятельности | Форма контроля. |
| 1. | Специфика фольклора. Фольклористика – наука об устном народном творчестве (фольклоре). Синкретичность фольклора, его связь с музыкой, хореографией, театром, прикладным искусством и т.д. Фольклор как искусство слова. Специфика фольклора сравнительно с литературой. Устность создания и бытования. Активное общение со средой. Коллективность и проблема авторства в фольклоре. Вариантность. Традиционность. Проблема народности фольклора. Роды и жанры фольклора. . | 3 | Лекция. | Подготовка докладов |
| 2. | Традиционный фольклор бурят вобрал многие компоненты: миф, героический эпос (үльгэр), легенду (домог), предание (түүхэ), сказку (онтохон), песню (дуун), колыбельную песню (үлгын дуун), пословицу ( оньһон үгэ), поговорку (хошоо үгэ), загадку ( таабари), детскую считалку (үхибүүдэй тоололго), скороговорку(түргэн хэлэлгэ гү ,али жороо үгэ).  Самыми распрастранёнными были мифы о происхождении Вселенной и жизни на земле. Улигеры - эпические поэмы большого размера: от 5 до 25 тысяч строк. Затем были улигеры: «Абай Гэсэр»  (сказители легенд о Гэсэре назывались гэсэршинами), «Аламжи Мэргэн», «Айдуурай Мэргэн», «Ерэнсэй», «Буху Хаара». Содержание поэм носило героический характер, исполняли их сказители- певцы (улигершины) П.Петров, П.Тушемилов, П. Дмитриев,П.Степанов,С.Шанаршеев,А.Бадакшинов,А.О.Васильев, Б.Барнаков, А. Тороев и др. Хранители заповедных знаний по истории, этнографии, верованиям, культуре были подлинными творцами художественных ценностей в традиционной культур. | 3 | Практикум. Сопоставительный анализ текстов. |  |
| 3 | Колыбельные песни *(Үлгын дуунууд)* | 3 | Исследовательская деятельность (сбор материалов от пожилых людей с. Саяны) | Отчет после исследовательской деятельности, составление картотеки собранных материалов. |
| 4. | Загадки. (Таабаринууд) Определение жанра. Происхождение загадок. Собирание и изучение. Сборники Ш.Базарова «Бурятские загадки», Н.С.Болдонова «Загадки». Классификация. Поэтика. | 4 | Исследовательская деятельность (работа со сборниками загадок, сбор материалов с местных жителей с.Саяны) | Творческая деятельность по составлению загадок, презентация своих произведений. |
| 5. | Пословицы и поговорки. (*Оньһон ба хошоо үгэнүүд).* Определение пословиц. Их собирание и изучение. Сборник Н. Шаракшиновой «Пословицы и поговорки бурятского народа». Тематика пословиц. Классификация. Поэтика. Отличие поговорки от пословицы. Структура пословицы и поговорки. Их функция в речи и поэзии. | 5 | Работа со сборниками пословиц и поговорок, сопоставительный анализ пословиц разных народов. | Подготовка докладов по теме «Жемчужины русской речи» |
| 6. | Сказки, предания*. (Онтохонууд, домогууд)* Определение сказки. Установка на вымысел как отличительный признак. Характер связи с действительностью в сказке. Собирание и изучение сказок. Главная мысль сказки : подбор пословицы к сказке. Бурятская народная сказка  *« Дочь бедняка – невестка мудрого хана»* ( Пословица: Глупый киснет, а маленький все промыслит.) Сказка «Будамшуу» (пословица : Маленький, да удаленький). Сказка « Пять пальцев» ( Пословица: По труду и награда.) | 6 | Лекция, исследовательская работа с текстом, сбор материалов с местных жителей. |  |
| 7. | Бурятские народные игры детей (*Буряад арадай үхибүүдэй наадан*): *«Шагай наадан»*(Игра в лодыжки), *«Бэһэлиг нюулга»* (Прятание колечка), *«Һэеы гэр»*(юрта), *«Зүү һаб»* (Иголка с ниткой), *«Шоно Азарга хоёр»* (Волк и Жеребец) и мн. др. | 4 | Лекция. Исследовательская деятельность по народным играм. Работа со сборниками игр «Игры народов мира». Сбор информации местного населения. | Проверка рефератов |
| 8. | Песни. Колыбельные песни. Лирическая песня как жанр. Собирание и изучение. Связь лирической песни с обрядовой поэзией. Классификация лирических песен. Разные принципы классификации. Система образов песни. Метод изображения героя (героини). Шуточные и сатирические. Поэтика песни. | 6 | Лекция. Посещение концерта Бадма-Ханды Аюшевой «Буряадайм аялга дуунууд». Запись песен. | Отзывы, отчет после посещения концерта. |

**Примерное содержание программы (34 ч.)**  
Тема 1.  
Лекция. *Специфика фольклора. Жанры фольклора.* Что такое фольклор. Понятие жанра. Быт, верования, фольклор бурят. Национальная специфика. Фольклор как искусство слова. Специфика фольклора сравнительно с литературой. Устность создания и бытования. Активное общение со средой. Коллективность и проблема авторства в фольклоре.  
Вариантность. Традиционность. Проблема народности фольклора.  
Тема 2.  
Традиции бурятского фольклора. Фольклорная экспедиция в семьи, где есть знатоки жанров бурятского фольклора. Запись материалов на диктофон, обработка материалов.  
Тема 3.  
*Песни.* Лекция. Лирическая песня как жанр. Собирание и изучение. Связь лирической песни с обрядовой поэзией. Классификация лирических песен. Разные принципы классификации. Система образов песни. Метод изображения героя (героини). Шуточные и сатирические. Поэтика лирической песни (психологический параллелизм, ступенчатое сужение образа, символика, эпитеты и др.) Посещение концерта Бадма-Ханды Аюшевой «Буряад дуунуудайм аялганууд». Беседа по истории собирания песен.  
Тема 4.  
З*агадка как жанр.* Происхождение загадок. Бытовая основа образности. Особенности жанра, структура загадок. Собирание и изучение загадок. Классификация. Поэтика. *Задание*. Составить собственные загадки.  
Тема 5*.*  
*Пословицы и поговорки.* Происхождение, многозначность, связь с речью. Темы. Отражение истории и быта. Сборники пословиц и поговорок. Тематика пословиц. Классификация. Поэтика. Отличие поговорки от пословицы. Структура пословицы и поговорки. Их функция в речи и поэзии. Составление таблицы «Отличительные особенности бурятских пословиц и поговорок ».  
Подготовка доклада *«Баян даа, буряад хэлэн».*  
Тема 6.  
*Лекция. Сказки, предания.* Жанры устной прозы. Сказки бытовые, сказки о животных. Волшебные сказки. Происхождение вымысла. Жизненная основа сюжетов. Народные идеалы в волшебных сказках. Особенности поэтики. Контрастность сказочных образов. Герои и героини, помощники и враги, волшебные предметы. Действие как структурный стержень сказки. Пространство и время в волшебной сказке.  
Древние верования и представления, отразившиеся в волшебной сказке. Отличие преданий от сказки.  
Задание. Подготовка докладов-исследований: «Буряад онтохонуудай нүлөө», «Гэрэй ба зэрлиг амитад онтохонууд соо»и др.  
Тема 7.  
Бурятские народные игры детей. Из глубины веков дошли до нас народные игры, танцы, которые были непосредственно связаны с различными сторонами быта и трудовой деятельностью бурятского народа. Среди большого количества игр, танцев и развлечений до недавних пор имели широкое распространение игры и пантомимические сценки, которые относятся к древнейшим по своему происхождению. Это такие игры, как «hойр наадан» (глухариная игра), «баабгайн наадан» (медвежья игра), «шоно наадан» (волчий танец), «тибhэ малтааша наадан» (танец выкапывания сараны) и другие, отразившие явления жизни бурятских племен, характерные для периода охоты и собирательства, когда человек жил присваиванием готовых продуктов природы.  
Тема 8.  
Песни. Колыбельные песни. Лирическая песня как жанр. Собирание и изучение: один из древнейших жанров фольклора. Колыбельная песня, напеваемая людьми для детей с целью их успокаивания и засыпания. В основном колыбельную поёт мать своему ребенку. Отличительным признаком колыбельной песни является её цель— достичь засыпания человека. У всех народов колыбельная не требует каких-либо инструментов для её исполнения, достаточно только голоса.  
  
**Методические рекомендации по содержанию и проведению занятий.**  
Необходимо на вводном занятии познакомить обучающихся с общей структурой курса, его примерным содержанием, с формами и видами планируемой работы, определить объем самостоятельных и творческих работ.  
*Занятие 1*. Целесообразно провести в форме вводной лекции  
*Занятие 2.* Проводится в форме с демонстрацией сборников, аудиоматериала, видеоматериала   
З*анятие 3,4. Ф*ольклорное исследование. Подготовка учителем проводится заранее. Преподаватель намечает маршрут следования, узнает, кому возможно обратиться за записью материала, связывается с этими людьми, договариваясь о встрече. В экспедиции ребята учатся общаться с незнакомыми им людьми, записывают материал на диктофон для дальнейшей его обработки.  
Заранее составляется с ребятами перечень вопросов, которые помогут при опросе населения.  
*Занятие 5.* Практическая работа со сборниками бурятских загадок: Ш.Базарова «Бурятские загадки», Н.С.Болдонова «Загадки». Выбор образцов для копирования, с последующим составлением собственных загадок. Ребята составляют загадки, но и оформляют их художественно. Возможные формы работы: групповая или в парах.  
*Занятие 6.* Использование сборников бурятских пословиц о работе, дружбе, товариществе и др. Исследовательская деятельность с составлением сводной таблицы.  
*Занятие 7.* Проводится в форме лекции и обсуждения тем докладов, на занятии заслушиваются исследования обучающихся по предложенным темам, в занятие включаются видеоматериалы для демонстрации (бурятские народные сказки)  
*Занятие 8.* Элементы лекции с исследовательской работой по текстам. Работа должна подготовить ребят к созданию реферата.  
**Ожидаемые результаты.**

* Создание сборника детских загадок.
* Создание картотеки носителей произведений устного народного творчества для школьного музея.
* Выпуск презентаций в программе Microsoft Office PawerPoint 2003.ink
* Пополнение «Копилки рефератов и исследовательских работ обучающихся по факультативу».
* Постановка и показ сказки «Тэнэг шоно» перед обучающимися младшего и среднего звена.
* Участие в научно- практических конференциях школьников с экспедиционными, исследовательскими материалами по данному факультативу.

**Материалы для занятий на факультативах.**  
**Онтохонууд**  
**Баабгай Жэрхи хоёр.**  
Нэгэтэ Баабгай Жэрхиин хэһэн эдеэ олоод эдижэ һуутарнь, Жэрхи дээрэһэнь орожо ерэбэ.Тиихэдэнь Баабгай : «Энэ хэнэй эдеэн бэ?» – гэжэ һураба ха. «Минии эдеэн даа», –гэжэ Жэрхишье харюусаа юм ааб даа.  
Харин Баабгай тиихэдэнь:  
– Ши яагаа һайн дүү гээшэбши, би энэ амтатай эдеэеш эдижэ садааб, – гээд нюрга уруунь эльбээ гэхэ.  
  
Энэ эльбүүлһэнһээ хойшо Жэрхын нюрган Баабгайн һабараараа тамгалһан юумэ шэнги нюрга руугаа хара эреэн һудалтай болоо юм гэлсэдэг.  
  
**Балан-Сэнгэ**  
Балан - Сэнгэ нэгэ харуу гэгшын баян айлһаа томо тогоо эрижэ асарба. Мяхаяа шанажа эхилээгүй байтарынь, тогоогоо эрюулжэ, зарсаяа баян эльгээбэ ха.  
Балан-Сэнгэ:  
– Баянай тогоон манайда ерээд, жалабша түрэжэрхёо,– гээд, томо тогооень өөрынгөө заахан жалабшатайгаар бусааба.Хомхой хатуу баяншье тэрэ жалабшыень ехэ баяртайгаар абаба.  
Удаань баһа нэгэтэ Балан-Сэнгэ нөөхи харуу харамша баянһаа томо тогооень эрижэ асараад,һөөргэнь бусаангүй оро һураггүй зөөжэ ябашаба ха.Тиихэдэнь харуу хомхой баян хойноһоонь эрьюулжэ, арай гэжэ хүсөөд, тогоогоо нэхэбэ.  
Балан-Сэнгэ энеэсгээн:  
–Танай тогоон манайда байтараа, наһа барашоо, – гэбэ.  
–Түрэхэ шадалтай хадаа тогоон үхэхэл байнабши бы даа,– гэжэ харюусаад, баянай ама таглаба.  
Үльгэр хадаа үльгэр, ехэ тогоониинь жаахан жалабша тогоо түрэжэрхёо гэхэ.  
  
**Далантай үбгэжөөл**  
Далантай үбгэжөөл далан улаан үнеэтэй, ганса хилар улаан бухатай һэн ха.Нэгэтэ үнеэдээ уһалхаяа голой эрьедэ ерээд байтарынь, тэрэнэй урда арбан табан тархитай Могой бии болошоод, асууба ха:  
–Алиндань ши дуратайбши? Далан улаан үнеэдтээ гү? Хилар улаан бухадаа гилар улаан бухадаа гү? Али үгы һаа, далан дабхар өөхэндэ дуратай гүш?  
– Далан улаан үнеэдтэйшье дуратайб, ганса хилар улаан бухадаашье дуратайб, харин тэрэ далан дабхар өөхэеэ өөрөө эдэеэрэй, зүгөөр мэдээрэй: тэрэ өөхэеэ өөхые ганса Тонтии ахайн хутагаар лэ отолжо болохо,–гэжэ үбгэжөөл харюусаба.  
Хутагынь эрихэеэ Тонтиидо Могой ошобо.  
– Минии бүлюуе гансал Хантии ахайн тэргээр абаашажа болохо,- гэбэ ха Бинтии ахай.  
– Минии тэргые гансал Тантии ахайн азарга байраһаань хүдэлгэжэ шадаха.–гэбэ ха Хантии.  
Азаргыень эрихэеэ, Тантиида Могой ошобо ха.  
– Минии азаргые гансал Хүнтии ахайн хуһан ургаар ургалха болоно,– гэбэ ха Тантии.  
Ургыень эрихэеэ, Хүнтиидэ Могой ошобо ха.  
– Минии урга далайн нүгөө эрьедэ байха, – гэбэ ха Хүнтии.  
– Теэд яажа тэндэ х– Теэд яажа тэндэ хүрэхэбиб?– гэжэ Могой һураба ха.  
– Дээ-э, бараг даа, хүзүүндээ шулуу шагталаад лэ нүгөө эрье руунь тамархалши  
Хүнтии ахайн үгэ дуулажа, Могой хүзүүндээ шулуу шагталаад лэ нүгөө эрье руу тамаржа ябатараа, уһанда шэнгэжэ үхэшэһэн юм гэхэ.  
Тиигэжэ Тонтии, Бинтии, Хантии, Тантии, Хүнтии – Далантайн аха дүүнэр хамтынгаа хүсөөр хорото Могойе диилэжэ, хабатай, жаргалтай һуудаг болоо һэн гэхэ.  
  
**Оньһон үгэнүүд**  
Эбтэй элеэ шаазгай бариха,  
Ээрэһэн дээһэн шулуу отолхо.  
  
Ажал хэжэ хүн болохо,  
Арые дабажа, хүлэг болохо.  
  
Ажалша хүн нүхэр ядахагүй,  
Ангууша нохой ойдо төөрихэгүй.  
  
Алмаз шулуун жэбэрдэггүй,  
Ажалша хүн хосордоггүй.  
  
Мэдээгүй байха эшэргүй,  
Һураагүй байха эшэртэй.  
  
Сээл – далайда,  
Сэсэн –эрдэмтэдэ.  
  
**Таабаринууд**  
Уяхан дуутай,  
Утаһан хоолойтой.  
(Хуур).  
  
Хазаха аматай,  
Залгиха хоолойгүй.  
(Хайша).  
  
Тоб- тоб тобшонууд,  
Тоборюу мүнгэн тобшонууд,  
Толгой дээрэм унаба.  
(Мүндэр).  
  
Хүхэ торгон хуу халааһатай.  
(Огторгой, үлэнүүд).  
  
Хүлгүй аад, гүйдэг,  
Хүрзэгүй аад, малтадаг.  
(Уһан).  
  
Саһан дээрэ шаажан аяга.  
(hара)  
  
Арал үндэрэй нарһан 12гэшүүһэтэй,  
12 гэшүүрэниинь 365 борбоосгойтой.  
  
Тоншоном, тоншоном  
Толгойм үбдэнэ.  
Тоншоогүйдөө  
Гэдэһэм үлдэнэ.  
(Тоншуул).  
  
Эреэн бэшэ аад лэ, бар бэшэ,  
Эбэртэй бэшэ аад лэ, буха бэшэ.  
(Хэдэгэнэ).  
  
**Тоолуурнууд.**  
Ээрэ,мээрэ, Дүүм, хром,  
Лүүргэ, шүүргэ, Ооно, биишэ,  
Пяата, шоото, Пошоол!  
Ииб, шииб.  
  
Тээ мэндэ, тээ мэндэ  
Тэхэ хуса мүргэлдөө,  
Тэһэ биса һүгэлдөө,  
Тээ мэндэ, тээ мэндэ  
Тэдэниие би харааб  
Тэндэһээнь ши туугааш!  
Ши, ши!  
  
**Жороо үгэнүүд .**  
Жороо үгэеэ жороолуулая,  
жороолуулая  
Жороолуулая да, жороолуулая.  
  
Аржа- буржа хаанай  
Арза- бурза адуун соо  
Аргамж урга арбагануулһан  
Аргаша, ургаша адуушан.  
  
Залхуу ахай– задагай забаан  
Зантуу дүүрэн зугаа.  
Бэрхэ ахай – баранай ухаан  
Бэлиг дүүрэн угаа.  
  
Манай төөдэйн малаан мөөдэй  
Мөөрэ мөөрэһөөр, мөөр шүргөөһөөр  
Мэлын дабаанай Шэлын наагуур,  
Шэрэнги соогуур тэрэнги ягаараа.  
  
Талын тарбаган  
табан тарбаган  
Табаран табараа  
Табанһаа таһараа.  
  
Талын тарбаган, табан тарбаган  
Тараад баран эбтэй хэбтэй.  
Хадын хара хархис харсага  
Хараад хёрхо элеэд шэртээ.  
  
Таб таахан танилнай зааха.  
Гара гараһаар газаамнай дулаахан.  
  
Түү, бү түү тулам дутуу,  
Шуу, бү шуу шуран бушуу.  
  
Таа, бү таа тарган таршаа.  
Заа бү заа заан газаа.  
  
Үдэхэ, хубааха, хороохо, нэмэхэ,  
Үдэр үдэрэйм туршалга,  
  
Мэргэн үгэ түргэн хэлэхэ  
Минии шинии нангин уялга.  
Хон хонхон хоёр лонхохон.  
Дон донхон долоон домбохон.  
Шанаагай шагшага Яяр яндан ямаан яhала янгалжа ярьянхай.  
шаг шагхан шагшана. Ялтаг ялтаг ябаад, ярсада яндуушни яаранхай.  
Шарьяжа бага сага шал худалаар шарбана.

**Литература для учащихся**

1. И.Мадасон «Бурят арадай оньhон, хошоо үгэнүүд» (Бурятские народные пословицы и поговрки), Улан-Удэ, 1960.  
2. Дугаров Д.С. Бурятские народные песни. Улан-Удэ, 1964. стр. 22-27  
3. Найдаков В. С. Музыкальная культура Бурятии. Бурятское книжное издательство. Улан-Удэ, 1967.  
4. Куницын О. Музыка Советской Бурятии. Издательство Советский композитор. 1990  
5. Руднев А. Д., Мелодии монгольских племён, "Записки РГО по отделу этнографии", т. XXXIV, СПБ, 1909;  
6. Искусство Бурят-Монгольской АССР, сб., М., 1940;  
7. Музыкальная культура автономных республик РСФСР, М., 1957;  
8. Искусство Бурятской АССР, Улан-Удэ, 1959;  
9. Жалсараев Д. « Бурятские напевы»  
10. Номагоев Ц. «Игра в кости» Сборник подвижных игр разных народов  
11. Тугутов И.Е. «Игры в общественной жизни бурят»  
12. М.П.Хамаганов « Очерки бурятской афористической поэзии» г. Улан-Удэ, 1959 г од Л.Е.Элиасов « Байкальские предания» г. У лан-Удэ, .1966 год  
13. Барбаадай: Пособие для воспитателей детских садов (Сост. Ц.-Д.Д.Дондокова, Ц.-Б.Бадмаев, Л.Д. Тапхаев, 1987.–112 с).–2-е изд., перераб.– Улан-Удэ: Бурят.кн.изд-во)  
14. Шаракшинова Н.О. Бурятский фольклор. – Иркутск,1959.  
  
**Литература для учителя.**  
1.Бабуева В.Д. Мир традиций бурят. – Улан-Удэ, - 2000.- с.143  
2.Балдаев С.П., Бурятские народные песни. Т.П. Улан-Удэ, 1965.  
3.Балдаев С. П. Буряад арадай аман зохеолой түүбэри – Улан-Удэ,1969 с .409  
4.Бардаханова С.С. Система жанров бурятского фольклора.- Новосибирск: Наука,1992.  
5.Баяртуев Б.Д. Предыстория литературы бурят- монголов.- Улан- Удэ: изд-во БНЦ.- 2001.  
7.Туденов, 1991 — Туденов Г. О. Ц. Жамцарано о жанрах бурятского фольклора // Цыбен Жамцарано: жизнь и деятельность. С. 139-141.  
8.Тулохонов, 1991 Тулохонов М.И. Эпическая традиция в фольклорной концепции Ц. Жамцарано // Цыбен Жамцарано: жизнь и деятельность. С. 142-145. 154. Тулохонов, 1991

9.Тулохонов М.И. Эпическая традиция в фольклорной концепции Ц. Жамцарано // Цыбен Жамцарано: жизнь и деятельность. С. 142-145.  
10.Уланов А.И. Древний фольклор бурят. – Улан- Удэ, 1974.  
11. Арадай аман зохёол үхибүүдтэ